

✠ In nomine domini dei salvatoris nostri Ihesu Christi: Imperante domino nostro michaeli et constantino porfilogenito et andronio magnis Imperatoribus anno septimo: die vicesima quarta mensis octubrii indictione tertia decima neapoli: Certum est me leone qui nominatur bispulicco filio quondam iohanni qui iterum bispulicco vocabat: A presenti die per bona combenientia promitto et affirmo vobis petro uterino germano meo: propter integra portione et pertinentia mea que mihi pertinet de omnes fundoras et terris de memoratis iugalibus genitoribus nostris et de illa medietate mea qui mihi pertinet abere de illa petia de terra qui fuit de memorato genitori nostro que ego et tu recolliximus da illi malanocte posita in loco qui nominatur mascarelli at liciniana: quatenus si de me aut de meis propriis filiis filiabus anc nepotes meis non fuerint nec remanserint proprium heredes a tunc ipsa portione meam tibi tuisque propriis heredibus rebertantur medietate gratis et alia medietate pro pretium ut tunc illud appetiatum fuerit a christianissimis viris et ipsum pretium badan: pro animabus nostris per manum cui nos disposuerimus tunc illud constringatur et perficiantur pro animabus nostris per manum de persone illa at cui alia simile chartula in manus parureit distribuendi ipse illud pro animabus nostris ubi illis melius prebiderit: et si ego aut propriis filiis filiabus anc nepotis meis aliquod ex ipsa portione mea de memoratas fundoras et terris de memoratis iugalibus genitoribus nostris et de ipsa medietate qui mihi pertinet de memorata petia de memorata terra pro mea portione at dare abuerit per quobis modum tunc ego et meis propriis heredes tibi tuisque propriis heredibus illud dare debeat per pretium ut tunc ut

✠ Nel nome del Signore Dio Salvatore nostro Gesù Cristo, nel settimo anno di impero del signore nostro Michele e di Costantino porfirogenito e Andronico, grandi imperatori, nel giorno ventesimo quarto del mese di ottobre, tredicesima indizione, **neapoli**. Certo è che io Leone detto **bispulicco**, figlio del fu Giovanni che parimenti si chiamava **bispulicco**, dal giorno presente per buon accordo prometto e dichiaro a te Pietro, mio fratello uterino, per l'integra porzione e proprietà mia che mi appartiene di tutti i fondi e terre dei menzionati coniugi genitori nostri e di quella metà mia che mi spetta di avere di quel pezzo di terra che fu del predetto genitore nostro, il quale io e te prendemmo da quel **malanocte**, sito nel luogo detto **mascarelli** presso **liciniana**, che se non vi fossero né rimanessero propri eredi di me o dei miei propri figli, figlie e nipoti da allora la stessa porzione mia ritorni a te ed ai tuoi propri eredi, metà gratuitamente e l'altra metà per il prezzo come allora sarà apprezzato da uomini cristianissimi e lo stesso prezzo vada per le nostre anime per mano di chi noi avremo disposto. Allora quello costringa e ottenga per le nostre anime per mano della persona in cui l'altro simile atto in mano apparisse, di distribuirlo per le nostre anime ove quello meglio ritenesse opportuno. E se io o i miei propri figli, figlie e nipoti dovessimo cedere in qualsiasi modo qualcosa della porzione mia dei predetti fondi e terreni degli anzidetti coniugi, nostri genitori, e della metà che mi appartiene per mia porzione del predetto pezzo dell'anzidetta terra, allora io e i miei propri eredi lo dobbiamo dare a te e ai tuoi propri eredi al prezzo come allora sarà apprezzato da uomini cristianissimi fino alla stessa

appretatum fuerit a christianissimis viris usque ad ipsa medietate: impotante michi illut per ratiocineas ipsum pretium que tu et tuis propriis heredibus superius pro animabus nostris dare diximus: et si tu vel tuis propriis heredibus illut emere volueritis clara facta beritate tunc cui illut dare voluerimus nostre sint potestate cetera medietate exinde habeamus illut in eadem legatione: Ita et tu per alia simile charta promisisti et firmastis mihi: propter integra portione et pertinentia tua que tibi pertinet de omnes fundoras et terris de memoratis iugalibus genitoribus nostris et de illa medietate tua qui tibi pertinet abere de illa petia qui fuit de memorato genitori nostro que ego et tu recolliximus de illi malanocte posita in loco qui nominatur marcarelli at liciniana quatenus si de me aut de meis propriis filiis filiabus anc nepotes meis non fuerint nec remanserint proprium heredes tunc ipsa portione mea tibi tuisque heredibus rebertant medietate gratis et alia medietate per pretium ut tunc appretatum fuerit a christianissimis viris et ipsum pretium badant pro animabus nostris per manus cui nos disposuerimus et si nos disposuerimus tunc illut constringatur et perficiantur. pro animabus nostris per manum ~~per manum~~ de persona illa cui alia simile chartula in manus parureit distribuendi ipse illut pro animabus nostris ubi ipsi melius prebiderint: et si tu aut ipsi propriis filiis filiabus tuis aliquot ex ipsa portione tua de memoratas fundoras et terras de memoratis iugalibus genitoribus nostris et de ipsa medietate tua que tibi pertinet de memorata petia de memorata terra pro tunc at dare abuerit per quobis modum tunc tu et tuis propriis heredes mihi meisque propriis heredibus illut dare debeat per pretium ut tunc illut appretatum fuerit a christianissimis viris atque ad ipsa medietate impotante mihi illu per ratiocineas ipsum pretium que tu et propriis tuis heredibus superius exinde pro

metà, imputandolo a me in rapporto al prezzo che tu e i tuoi propri eredi sopra dicemmo di dare per le nostre anime. E se tu o i tuoi propri eredi non vorrete comprarlo, allora, stabilita la piena verità, sia nostra facoltà di darlo a chi vorremo. L'altra metà dunque la abbiamo nella stessa condizione. Così che anche tu mediante altro simile atto hai promesso e confermato a me per l'integra porzione e proprietà tua che ti appartiene di tutti i fondi e i terreni degli anzidetti coniugi, nostri genitori, e della metà tua che ti spetta di avere di quel pezzo *di terra* che fu del predetto genitore nostro che io e te prendemmo da quel **malanocte**, sita nel luogo detto **marcarelli** presso **liciniana** che se non vi fossero né rimanessero propri eredi di te o dei tuoi propri figli, figlie e nipoti da allora la porzione tua ritorni a me e ai miei eredi metà gratuitamente e l'altra metà al prezzo come allora sarà apprezzata da uomini cristianissimi e lo stesso prezzo vada per le nostre anime per mano di chi noi avremo disposto. Allora quello costringa e ottenga per le nostre anime per mano della persona in cui l'altro simile atto in mano apparisse, di distribuirlo per le nostre anime ove lo stesso meglio ritenesse opportuno. E se tu o i tuoi propri figli e figlie allora dovessi cedere in qualsiasi modo qualcosa della porzione tua dei predetti fondi e terreni degli anzidetti coniugi genitori nostri e della metà tua che ti appartiene del predetto pezzo dell'anzidetta terra, allora tu e i tuoi propri eredi lo dovete dare a me e ai miei propri eredi al prezzo come allora sarà apprezzato da uomini cristianissimi fino alla stessa metà, imputandolo a te in rapporto al prezzo che tu e i tuoi propri eredi sopra dicemmo di dare per le nostre anime. E se io o i miei propri eredi non vorremo comprarlo, allora, stabilita la piena verità, sia nostra facoltà di darlo a chi vorremo. L'altra metà dunque la

animabus memoratis dare diximus et si ego vel meis propriis heredibus illud emere voluerimus clara facta veritate tunc cui illud dare voluerimus eius sint potestate cetera vero medietate exinde abeamus illum in ea delegatione: sicuti et quomodo in omnibus illud continet alia et tale simile chartula que mihi exinde fecistis quia ita nobis stetit atque convenit: Si autem aliter fecerimus de is omnibus memoratis per quobis modum aut summissas personas tunc compono ego et heredibus meis tibi tuisque heredibus auri solidos sexaginta bythianteos: et hec chartula ut super legitur sit firma scripta per manus petri scriniarii discipulo domini iohanni primarii per memorata tertia decima indictione ✕

hoc signum ✕ manus memorati leoni quod ego qui memoratos ab eum rogatus pro eum subscripsi ✕

✕ ego iohannes filius domini capuani testi subscripsi ✕

✕ ego sergius filius domini stefani testi subscripsi ✕

✕ εγω μαρεινου φειλειου δν σεργειει τεστει σουβ ✕

✕ Ego iohannes: Curialis et scriniarius: Complevi et absolvi per memorata indictione ✕

abbiamo nella stessa condizione come e come in tutto contiene l'altra e in tal modo simile atto che tu a me pertanto hai fatto. Poiché così tra noi fu stabilito e convenuto. Se poi diversamente facessimo di tutte queste cose menzionate in qualsiasi modo o tramite persone subordinate, allora io ed i miei eredi paghiamo come ammenda a te ed ai tuoi eredi sessanta solidi aurei di Bisanzio e questo atto, come sopra si legge, sia fermo, scritto per mano dello scriniario Pietro, allievo di domino Giovanni primario, per l'anzidetta tredicesima indizione. ✕

Questo è il segno ✕ della mano del predetto Leone che io anzidetto, richiesto da lui, per lui sottoscrissi. ✕

✕ Io Giovanni, figlio di domino Captano, come teste sottoscrissi. ✕

✕ Io Sergio, figlio di domino Stefano, come teste sottoscrissi. ✕

✕ Io Marino, figlio di domino Sergio, come teste sottoscrissi. ✕

✕ Io Giovanni, curiale e scriniario, completai e perfezionai per l'anzidetta indizione. ✕